

DOSSIER DE PRESSE

Mois Kréyol

22 septembre – 6 décembre 2026
10^{ème} édition : Marronnage et création



Soirée d'ouverture avec les Compagnie HEDO et Difé Kako
le 22 septembre à 19h au Conservatoire Maurice Ravel

Contacts presse :

bureau nomade Patricia Lopez 06 11 36 16 03 · patricia@bureau-nomade.fr
Estelle Laurentin 06 72 90 62 95 · estelle@bureau-nomade.fr
Carine Mangou 06 88 18 58 49 · carine@bureau-nomade.fr

Sommaire

Page 3	Editorial
Page 4	Calendrier par discipline en Ile-de-France
Page 8	Musique
Page 11	Théâtre
Page 15	Danse
Page 21	Contes, Cirque
Page 24	En région
Page 25	Guyane, Guadeloupe, Martinique
Page 26	Calendrier général par territoire France et Outre-Mer

Editorial

Cette nouvelle édition est la dixième !

Nous sommes très fiers du chemin parcouru en dix ans : un festival désormais présent sur 12 territoires en Hexagone et aux Antilles/Guyane, un festival construit avec les détenteurs du patrimoine culturel créole, un festival qui a su rencontrer son public en 10 ans. Nous sommes passés de 1 000 spectateurs à 15 000 !

Créé en 2017, le Festival Mois Kréyol avait pour ambition de rassembler artistes, publics et associations culturelles dans le cadre d'un temps fort dédié aux cultures créoles. Il s'agissait de témoigner, de réaliser ensemble un état des lieux des cultures créolisées et d'ouvrir de nouvelles pistes de recherche pour répondre aux enjeux forts de leur représentativité dans le paysage culturel français. Dès le départ, notre volonté a été d'offrir aux artistes d'outre-mer un véritable accompagnement, une visibilité et une ouverture en France métropolitaine.

Dix ans plus tard, notre ambition est toujours la même, nous considérons que cette entraide et soutien sont essentiels afin de surpasser les difficultés que chaque compagnie artistique peut rencontrer et, encore plus quand on est invisible.

Ce dixième anniversaire est l'occasion de faire le bilan mais aussi de mettre en exergue comme chaque édition des personnes qui ont marqué l'histoire de l'afro-descendance. Nous souhaitons mettre en avant la Guyane et les grandes personnalités qui ont marqué l'histoire de France notamment Léon Gontran Damas, co-fondateur du mouvement de la Négritude.

Nous porterons également un regard particulier sur la loi Taubira, promulguée en 2001, qui reconnaît la traite négrière et l'esclavage comme crimes contre l'humanité.

Nous célébrerons avec plus d'acuité encore le 28 octobre, journée internationale de la langue et de la culture du créole.

Dix ans, et toujours la même conviction : la culture est un acte d'auto libération, de transmission et d'affirmation. Le Festival Mois Kréyol continue d'ouvrir des espaces où les voix créoles se racontent, créent, dansent, chantent et pensent le monde.

Je vous souhaite une belle découverte et un bon festival, au plaisir de vous y rencontrer !

Chantal Loïal

Directrice artistique du Festival Mois Kréyol

Partenaires institutionnels : Ministère de la Culture, Ministère des Outre-Mer, DAC Guadeloupe, DAC Martinique, DAC Guyane, DAC Mayotte, DILCRAH, FEAC, Région Ile-de-France, Collectivité territoriale de Martinique, Conseil départemental de la Guadeloupe, Collectivité territoriale de la Guyane, Institut Français, Caisse des dépôts, Fondation pour la mémoire de l'esclavage, Mairie du 13ème, Ville de Paris, ONDA, Ambassade de France Zimbabwe, Ville de Cayenne, CAF

Calendrier par discipline en Ile-de-France

Musique

- **3 Opéras d’Outre-mer**
1^{er} et 2 octobre 20h
Opéra de Massy
- **9 octobre 19h à minuit**
Akiyo + Guests (défilé, concert ...avec le festival Ville des Musiques du Monde)
Point fort d'Aubervilliers
- **10 octobre 20h**
Concert Akiyo
Le Plan (Ris Orangis)
- **24 octobre 17h30 à 22h**
Lorans Kabar et Gramoun Cello x Laureen Rose x Ramajay Kids
Conservatoire Maurice Ravel
- **28 novembre 20h30**
Morik + Hommage à Ras Natty Baby
Tamanoir Gennevilliers
- **14 novembre**
Soirée Bélé de l’association Fos Rasin Nou
Ecole Jean- Baptiste Clément Paris

Théâtre

- **2, 3, 9, 10 et 11 octobre 20h et 16h**
L’extraordinaire et véritable histoire de PAPA YAYA – Franck Salin
L’Auguste Théâtre
- **9 octobre 20h**
Dirty Closet - Marianne Chargois
Dans le cadre du Festival Jerk Off
Centre Wallonie Bruxelles
- **15 octobre 19h**
Not koko's notes - Valérie Goma
Théâtre Dunois
- **16 octobre 10h et 19h**
La bou sous la po - Lolita Monga
Théâtre Dunois
- **18 octobre 20h30**
Not koko's notes - Valérie Goma
Théâtre de l'arlequin Morsang-sur-Orge
- **20 octobre 19h**
La migration des coeurs - Anne Montfort
Centre Culturel Suisse
- **21 octobre 20h**
La migration des coeurs - Anne Monfort
Centre Culturel Suisse
- **23 octobre 20h30**
Le chant des bétafé affamées - Véronique Kanor (précédé d’une Table ronde autour de l’esclavage)
Théâtre Dunois (Paris 13^e)
- **30 octobre 20h30**
Nous n’avons pas vu passer les jours – Mariann Matheus et Patrick Karl
Théâtre Mandapa (Paris 13^e)

Danse

- **17 octobre 19h**
Outre-rage (Hubert Petit-Phare) x *Mitsangana* (Gwen Rakotovao)
Théâtre Dunois
- **21 octobre 15h et 19h**
Danse Afrique de l'Ouest : (*Remember Acte 02* - Kiswinsida Olivier Gansaore)
(*Remember Acte 02* + *Djlo man gnin tché* - Bonaventure Sossou + *L'Ombre du Baobab* - Alseye N'dao)
Théâtre Dunois
- **22 octobre 19h**
Danse Mayotte : *Tô-Tô* x *Simbi* x *Tsignangou* - Association Uwezo
Théâtre Dunois
- **30 octobre 19h**
Ardentes - collectif Echolupté (précédé de la lecture de *Nous n'avons pas vu passer les jours* - Mariann Matheus)
Théâtre Mandapa
- **4 et 5 novembre 19h30**
Kabarè Z créé par Nadia Chonville
Carreau du Temple
- **7 novembre 19h30**
Bal Kreyol orchestré par Elise Kali, avec les associations Mala'ka, Difé Kako, EkoD'Zil et Arts Créoles
Hôtel de Ville de Villetaneuse
- **10 novembre 20h**
Bal Kadri-Wôttay par Elise Kali
Armée du Salut
- **14 novembre**
Bal Konsèr
Association d'Ici et d'Ailleurs (Curzon)
- **16 novembre à 13h30**
Requiem pour Vénus performance avec des élèves du lycée Molière
Musée de la Marine
- **17 novembre à 12h**
Requiem pour Vénus performance avec des élèves du lycée Molière
Espace 182 – ministère de la Culture
- **18 novembre 20h**
Requiem pour Vénus - Chantal Loïal (précédé d'une lecture de *Gustave ou l'esclave marron* par Céline Samie)
Théâtre Choisy-le-Roi
- **17 et 24 novembre**
De Mercure à Neptune – Jérôme Brabant
Dans le cadre de Playground, festival des Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis
Maison du Peuple de Pierrefitte et Théâtre du Garde-Chasse

Conte

- **12 octobre 10h et 14h30**
Kont Peyi - CaribOpera
Théâtre Dunois
- **14 octobre 14h et 20 octobre 10h et 14h**
Dame Kélément - Catherine Lavelle
Théâtre Mandapa
- **27 novembre 18h30**
Conte et Musique

Igo Drané, Thierry Galland et Aurélie Helminger
Médiathèque Aimé Césaire, Roissy-En-Brie

- **18 novembre** 15h à 16h
Sarah Gangan Suzy Ronel
Centre Social Caf Chevaleret (Paris 13^e)
- **18, 20, 21 et 23 novembre**
Visites créoles avec Igo Drané, Thierry Galland, Suzy Ronel et Elodie Rodrigues
MAIF Social Club

Cirque

- **13 octobre** 10h et 19h
Kayanbolaz - Association LO GRIYO Jonglage musical
Théâtre Dunois

Littérature

- **3 octobre 15h30**
Rencontre avec Marie José Alie autour de son ouvrage "Pont Guyedon"
Librairie Maruani (Paris 13^e)
- **4 octobre 16h**
Rencontre avec Migail Montlouis-Félicité autour de son ouvrage « Pêle-mêle, Ceux qui chantent en moi »
Le Totem (Paris 13^e)
- **1 octobre à 18h**
Rencontre littéraire avec Chantal Loïal et Veronique Kanor
La Chartreuse (Villeneuve-lès-avignon)

Ateliers, stages

- **4 octobre 15h30**
Atelier de pratique artistique Stella Lucie Swan
Les Petites Cantines Paris 13^e
- **17, 18 octobre** De 15h à 18h
Stage danse croisée Afrique, bélé et gwoka
Gymnase Charcot Paris 13^e
- **21 et 22 octobre** 19h à 22h
Atelier autour du spectacle *Le chant des bètafé affamées*
Conservatoire Maurice Ravel
- **28 octobre – Journée Kréyol**
Atelier et présentation du doublage en créole sur des films d'animation Saar Sabin
Maison de la Vie Associative et Citoyenne du 13^e
- **2 novembre** 9h et 10h30
Atelier initiation créole & conte musical par Igo Drané et Thierry Galand
Hôtel de Ville de Villetaneuse
- **7 novembre** 15h à 17h
Atelier initiation aux danses quadrilles avec les associations Mala'ka, Difé Kako, EkoD'Zil et Arts Créoles
Centre Socioculturel Villetaneuse
- **8 novembre** 13h30 à 19h
Atelier Danse Haute-Taille et Quadrille par Elise Kali
Armée du Salut Paris 13^e

Résidences

- **5 octobre au 9 octobre**
Résidence artistique *Un homme fort* - Hendry Leton
Tréteaux de France Aubervilliers
- **7 Novembre** de 14h à 18h
Stage de danse et musiques croisées : danse afro-contemporaine, bèlè, son bouladjel
Maison de quartier Nantes Nord (Nantes)
- **15 Novembre** de 14h à 15h30
Atelier Bouladjel (suivi d'1h30 de balade mémorielle)
Musée Nouvelle Aquitaine (Bordeaux)
- **23 novembre au 28 novembre (sortie de résidence : 27 novembre à 11h)**
Résidence artistique *La Politesse* - Cindy Emelie
Carreau du Temple

Expositions, balades guidées

- 15 octobre au 31 octobre (**Vernissage : jeudi 15/10 à 19h30**) **Maison de la Vie Associative et Citoyenne du 13e**
Exposition « Résistantes invisibles – Les femmes dans la Révolution haïtienne »
Association Bohio Ayiti
- **3 à 14 novembre Médiathèque Annie Ernaux Villetaneuse**
Exposition photos : 30 ans de Difé Kako

Projections

- **4 octobre à 16h**
Escale Korai - Chantal Loial : Le Festival le Mois Kréyol - un zoom sur une culture plurielle
de Migail Montlouis-Félicité
Le Totem (Paris 13^{ème})
- **20 octobre à 19h**
Citoyens bois d'ébène de Franck Salin
Médiathèque Melville (Paris 13^{ème})

JOURNEE PROFESSIONNELLE

14 octobre 9h à 22h au Théâtre 13

Journée professionnelle Outre-mer avec l'Onda (tables rondes, rencontres et spectacles)
20H Potomitan (Jade Lada) x *Corpo Materia* (Madak)



3 Opéras d'Outre-mer

Extraits des opéras Maraina, Chin et Fridom du Théâtre Vollard de La Réunion

1^{er} et 2 octobre 20h

Opéra de Massy

Distribution

Composition et direction musicale : Jean-Luc Trulès
Écriture du livret et mise en scène: Emmanuel Genvrin, Magali Leger
SOPRANO, Aurore Ugolin MEZZO-

SOPRANO, Jean-Loup Pagesy BASSE, Chœur de La Réunion et Madagascar, Le chœur Darius Milhaud / Paris, L'orchestre de l'opéra de Massy.

Depuis 2005, entre Paris, Antananarivo et La Réunion, le Théâtre Vollard explore un art lyrique populaire qui, sur des livrets originaux, donne toute sa place au rythme ternaire commun dans l'océan Indien. Le spectacle « 3 opéras d'outre-mer » est un coup de projecteur sur une création lyrique française d'outre-mer rassemblant dans un même spectacle et une même distribution des extraits scéniques des opéras Maraina (2005), Chin (2010) et Fridom (2020) de Jean-Luc Trulès et Emmanuel Genvrin. « 3 opéras d'outre-mer » a été créé en novembre 2024 à La Réunion avec l'orchestre et les chœurs de la Région Réunion.

Maraina - 1665, île Mascarenne. Le Français Louis Payen destitue son contremaître Jean-Managna (prononcer Jean-Manangue) parce qu'il l'a surpris en compagnie de Marie-Maraina (prononcer Mareïne) qu'ils aiment tous deux. Mené par Jean, le groupe des Malgaches Antanosy (prononcer Antanouche) s'enfuit dans les Hauts tandis que surgit la flotte du Roi-Soleil

Chin - En 1955 à La Réunion, Monsieur Roger, un ancien pétainiste, fait appel aux Rouges et au fils du Docteur Papa, Chin (prononcer Chine), pour sauver l'usine sucrière de Bel-Air

Fridom - Maé, l'animatrice vedette de Radio Fridom est enlevée par Ménéla, un amour de jeunesse en cavale. Le docteur Camille et le policier Mikael, tous deux amoureux de la jeune femme, s'allient pour la retrouver. Cependant les émetteurs de la radio sont saisis et le peuple se soulève

Musique



Akiyo · Roger Raspail & Karaïb Kollektif Ensemb · La Sun Goes Down

9 octobre de 19h à minuit

Point fort d'Aubervilliers, dans le cadre de
Ville des Musiques du Monde

Akiyo

10 octobre 20h

Le Plan (Ris Orangis), dans le cadre de Ville
des Musiques du Monde

Le 9 octobre, le Mois Kréyol, le Centre Culturel Suisse et le festival Villes des Musiques du Monde s'associent pour proposer et une soirée célébrant les traditions carnavalesques guadeloupéennes, au cours d'un défilé, d'un grand banquet et d'un concert, sous l'égide d' AKIYO, figure majeure de la culture guadeloupéenne et de nombreux invités.

Cette soirée s'inscrit dans le grand Banquet Kréyol imaginé pour l'ouverture du festival Villes des Musiques du Monde, qui célèbre ses 30 ans.

Sous le chapiteau, un hommage sera rendu à Claude Kiavué (alias Jimmy), créateur de « Fêtes et Forts », avant de laisser place au maître percussionniste Roger Raspail et au Karaïb Kollektif Ensemb. En parallèle, l'open air accueillera La Sun Goes Down, en featuring avec Horde, pour prolonger la fête jusqu'à minuit. La soirée se poursuivra sous la Halle avec le grand concert d'AKIYO, mené par François Ladrezeau et ses invités, jusqu'au grand kout tanbour

Au Plan le 10 octobre, des musiciens et artistes d'Île-de-France rejoindront les membres d'AKIYO sur scène pour un format de concert inédit, fruit d'un travail de transmission, de rencontres et de création partagé. Une proposition artistique originale qui célèbre la mémoire, le gwoka et le carnaval guadeloupéen.

AKIYO est un groupe de musique dont les tambours résonnent à la fin des années 70 dans les rues de Pointe-à Pitre durant le carnaval. Constitué en mouvement culturel, AKIYO entend redynamiser la **culture guadeloupéenne** pendant le carnaval et au-delà. Son engagement et son encrage identitaire devient son ADN dès le début ; ils vont emmener une nouvelle écriture de leur espace-temps : ils requestionnent le corps comme un espace d'Histoire, un lieu social et politique. Les masques, les costumes, les instruments sont repensés et utilisés pour parler des problématiques qui touchent la Guadeloupe. Les rythmes Saint-Jean habitent leur musique. Son nom même naît de l'interrogation du public « a ki yo ? », « mais qui sont-ils ? ». Pionnier et doyen des « gwoup a po » (groupes à peaux de tambours), AKIYO a porté ce mouvement bien au-delà de l'archipel et demeure **une référence de la résistance culturelle guadeloupéenne**, des combats sociaux dont la grève générale de 2009 à la mémoire de l'esclavage.

Lorans Kabar et Gramoun Cello, Laureen Rose & Ramajay Kids

24 octobre 17h30 à 22h

Conservatoire Maurice Ravel

Lorans Kabar, artiste Réunionnaise et chanteuse de Maloya, nous fait voyager au cœur de son univers musical traditionnel et moderne. Elle évoque l'histoire forte de son île natale, l'identité réunionnaise, les peines et les joies de la vie. Elle sera accompagnée de **Gramoun Cello**, figure emblématique du Maloya et véritable pilier de la scène réunionnaise, qui célèbre cette année **50 ans de carrière**.

Laureen Rose voyage aux racines guyanaises porté par une signature hybride RnB, soul et sonorités caribéennes. Entre créole, français et anglais, l'artiste explore identité, héritage et résilience.

Cette soirée sera complétée par la présence de *Ramajay Kids*, un steelband composé de jeunes pianistes âgés de 7 à 13 ans. Avec des interventions d'instruments conventionnels (alto, marimba, trompette) le groupe propose une exploration de la musique de Trinidad-et-Tobago, des Caraïbes et d'ailleurs : calypso, soca, bomb tunes et même afro-jazz.



Morik + Hommage à Ras Natty Baby

28 novembre 20h30

Le Tamanoir Gennevilliers

Réservations et infos :

<https://www.letamanoir.com/>

Hommage à Ras Natty Baby

Ras Natty Baby est un chanteur mauricien, décédé le 26 avril 2026, à l'âge de 72 ans. Internationalement reconnu, il est l'un des pionniers du seggae, fusion du séga mauricien et du reggae jamaïcain, deux courants musicaux portant la voix des opprimés. Militant engagé, il a utilisé sa musique au service de la lutte contre les inégalités et le système colonial. Suite à sa disparition soudaine, l'idée de pouvoir lui rendre un hommage dans le cadre du Mois Kréyol est apparue comme une évidence. Pour cette occasion, Kersley Sham alias Keurs, musicien franco-mauricien, a réuni différents artistes de l'Océan Indien ayant croisé la route de Ras Natty Baby, et convoqué aussi quelques invités surprises, pour une création originale, une réinterprétation vibrante du répertoire de celui qui, par son engagement artistique et social, a contribué à façonner durablement le paysage musical actuel de l'Île Maurice.

Morik nous offre une world-pop créole épicée, inspirée par sa culture guadeloupéenne. Un groove afro-caribéen aux accents fortement teintés d'inspirations reggae, où se mêlent instruments traditionnels : tambour ka, flûte peuhl, conques musicales et sonorités résolument actuelles, dans une alchimie parfaitement réussie, mixant identité antillaise et cultures urbaines à travers des messages forts et humanistes et des musiques métissées, festives et rassembleuses.

Tournée

Décembre et janvier 2027 - Tournée acoustique Guadeloupe

25 juin 2027 - Kiosque en Fête Steney (55)



Not koko's notes - Valérie Goma

15 octobre 19h

Théâtre Dunois Paris

18 octobre 20h30

Théâtre de l'arlequin Morsang-sur-Orge

Distribution

Texte : Elvis Bvouma (Editions Lansman) Mise en scène : Valérie Goma Collaboration artistique :

Anahita Gohari En scène : Leslie Lambeau ; Véronika Nugent ; Alix Olivier ; Roland ZELIAM

Création lumière : Dominique Brémaud, assisté de : Alix Olivier Traductions en créole : Jacqueline

Triveillot Charte graphique : Ayham Alskaf

Cette pièce est une évocation de Koko, chanteuse née en 1959 à Zoétélé au Cameroun. Artiste plurilingue, chanteuse et guitariste acoustique, qui accusée à tort d'avoir voulu se moquer de la Première dame de son pays, Jeanne-Irène Biya, connaîtra la prison et l'exil forcé, avant une carrière en France et une mort récente dans l'oubli.

L'auteur, Elvis Bvouma est aussi metteur en scène et comédien. Ses pièces sont lues ou créées au Cameroun et ailleurs en Afrique, en Europe et aux Etats-Unis. Fondateur de la Compagnie Contexthéâtral, il a reçu Koko Ateba, la chanteuse qui a inspiré l'écriture de Koko, elle est née en 1959 à Zoétélé au Cameroun. Artiste plurilingue, chanteuse et guitariste acoustique, qui accusée à tort d'avoir voulu se moquer de la Première dame, Jeanne-Irène Biya, connaîtra la prison et l'exil forcé.

Elvis Bvouma est en outre lauréat des prix Inédits d'Afrique et Outremer, Prix SACD de la Dramaturgie francophone, Théâtre RFI, Les Grands Prix d'Afrique du Théâtre francophone, EAT, Prix Sony Labou Tansi des Lycéens, Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre... Traduites en plusieurs langues, mises en ondes sur RFI et France Culture, ses pièces de théâtre sont publiées chez Lansman.

Valérie GOMA Enseignante, dramaturge, metteuse en scène. A créé la Compagnie Théâtre de la Ruche à la sortie du lycée... et continue à la faire vivre. Née en Région Parisienne en 1986, La Compagnie s'installe en Guyane en 2007. Des créations originales se mêlent à un travail de proximité avec des publics "périphériques" (ateliers en milieu rural, scolaire, carcéral). La Cie propose aussi des prestations techniques d'équipement de salles et accompagnement régie, notamment gestion technique sur un marché public de la ville de Remire.



La bou sous la po - Lolita Monga

16 octobre 10h et 19h

Théâtre Dunois

Distribution

Textes : Grégory Alexander, Faubert Bolivar, Lolita Monga. Collaboration artistique à la mise en scène : Nelson-Rafaell Madel Jeu : Kristof Langromme, Shékina Mangatalle-Carey, Lolita Monga, Kervens St Fort

La boue sous la peau est un voyage théâtral en Martinique, à La Réunion et en Guyane, trois territoires français marqués par un héritage colonial et des inégalités persistantes. Derrière l'image de paradis véhiculée par les cartes postales, la réalité est méconnue : vie chère, chômage, atteintes à la santé, discriminations, effacement des cultures et des langues.

À travers les témoignages de femmes et d'hommes confrontés à ces injustices, elle donne la parole à celles et ceux que l'on entend rarement : personnes touchées par le chlordécone ou le diabète, défenseurs de leurs terres, chercheurs de leurs racines, victimes du racisme ou de l'exclusion, mais aussi porteurs de savoirs et de résistances. En célébrant la beauté des paysages et la force des mémoires, *La boue sous la peau* invite à reconnaître ces voix comme partie intégrante du récit national et à regarder autrement l'histoire et le présent des Outre-mer.

Les auteurs

Lolita Monga, autrice, comédienne, poète a fondé le théâtre des Bambous à la Réunion et dirigé pendant dix ans le Centre Dramatique de l'Océan Indien à Saint-Denis de la Réunion. Directrice artistique de la Cie Lolita Monga implantée dans le cirque de Salazie, elle a reçu de nombreux prix et distinctions : Prix des journées des auteurs de Lyon, Prix cartographies du Tout-Monde, Prix Balisaille pour la traduction en créole réunionnais du Cahier d'un retour au pays natal de Césaire ; Bourses Région Réunion, CNL, CNT etc. Ses pièces et poèmes sont entendus dans de nombreux pays (Canada, Maroc, Martinique, Guyane, Madagascar, Guyane, Maurice...)

Faubert Bolivar, poète, dramaturge et écrivain est né en 1979 à Port-au-Prince, il est l'auteur d'un ensemble de textes (essai, poésie, nouvelle, théâtre) dont des extraits ont été publiés dans divers ouvrages collectifs et revues à travers le monde francophone. En 2013, il publie aux Éditions Bas de page *Mémoire des maisons closes*, un recueil de poèmes au ton lyrique dans lequel l'érotisme et la géographie (des corps) se conjuguent avec l'envie. Finaliste à deux reprises du prix RFI Théâtre en 2016 et 2017, sa pièce *Les revenants de l'impossible amour* a reçu le prix Textes en paroles du meilleur texte dramatique. Depuis 2010, il enseigne la philosophie à l'Académie de la Martinique.

Grégory Alexander. Après un parcours d'études en tant que danseur au « Centre International de la Danse » puis à l'ESAD (Ecole Supérieure d'Art Dramatique) « Théâtre Ecole d'Aquitaine », dirigé par Pierre Debauche, il est lauréat du « Prix de la ville de Paris » attribué par « ETC Caraïbe », soutenu par la fondation Beaumarchais pour son texte *La peur du vide* (août 2007). En 2007, Grégory Alexander décide de revenir exercer son métier d'acteur et de metteur en scène sur sa terre natale et fonde sa première Cie de Théâtre, « La Troupe du Méridien 52°w ». En 2021, il prend la Direction générale du Théâtre de Macouria avec la mission de porter le projet de la scène vers le cadre d'appellation Scène Conventionnée d'Intérêt National « Art en territoire ». En 2023, l'Etat valide le projet et crée sous sa direction, la deuxième Scène d'Intérêt National de la Guyane à Macouria.



La Migration des cœurs - Anne Montfort

Librement inspiré de Maryse Condé et Emily Brontë

20 et 21 octobre à 19h et 20h

Centre Culturel Suisse Paris

Distribution

Conception et mise en scène Anne Monfort Collaboration artistique Laure Bachelier-Mazon Distribution Harry Baltus, Judith Henry, Isabelle Kancel, Coralie Méride, Djemi Pittet Création lumière & régie Roger Olivier (Guadeloupe) Cécile Robin (Hexagone/Europe) Création musicale Núria Gimenez Comas

Un dialogue entre le fantôme d'Emily Brontë et Maryse Condé, entrelacé avec l'histoire passionnelle de *La Migration des cœurs*, où les tragédies du passé traversent les générations. Cinq comédiens aux horizons différents portent ensemble ce récit universel ancré dans la Caraïbe.

Les Hauts de Hurlevent raconte l'histoire de Heathcliff, un enfant noir adopté, mais dont l'amour sera contrarié par les différences sociales ; il se vengera une fois fortune faite de la famille . Dans *La Migration des cœurs*, Maryse Condé transpose cette intrigue en Guadeloupe et le roman met davantage en avant les thèmes du racisme, de la domination et de l'héritage colonial, tout en développant les éléments fantastiques et les passions qui traversaient déjà l'œuvre d'Emily Brontë.

Anne Monfort est une metteuse en scène et directrice de la compagnie day-for-night, basée en Bourgogne-Franche-Comté. Elle met en scène des auteurs contemporains, adapte des romans au théâtre et crée des spectacles inspirés de textes historiques et littéraires. Son travail explore des thèmes sociaux et politiques et mêle de plus en plus le théâtre, la musique et les nouvelles technologies grâce à des collaborations avec l'IRCAM et plusieurs institutions artistiques.

Très investie dans la transmission, elle intervient également dans des écoles supérieures de théâtre. Parmi ses créations récentes figurent *Nostalgie 2175* et plusieurs spectacles musicaux. Ses projets à venir incluent *La Migration des cœurs*, d'après Maryse Condé et Emily Brontë (2025-2026), ainsi que *Entre s'en foutre et en crever* de Claire Barrabès (2026-2027).

Laure Bachelier-Mazon est autrice et dramaturge. Après des études de lettres, d'histoire de l'art et de création littéraire, elle se spécialise dans l'écriture dramatique. Elle collabore avec plusieurs metteurs en scène et auteurs, notamment Jean-René Lemoine, Léonce Henri Nlend, Clarisse Makundul et Anne Monfort, sur des créations théâtrales et des projets de recherche. Elle enseigne également la dramaturgie dans plusieurs écoles supérieures de théâtre. Son texte *How far*, récompensé par le festival Convergence Plateau, sera mis en scène par Anne Monfort.

En tournée :

Les 15 et 16 octobre - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe

Du 29 octobre au 8 novembre 2026 - Théâtre Le Poche, Genève

Le 12 novembre 2026 - L'Arc – Scène nationale Le Creusot

Le chant des bètafé affamées - Véronique Kanor

(Précédé d'une Table ronde autour de l'esclavage)

23 octobre 20h30

Théâtre Dunois (Paris 13^e)

Distribution

Texte, mise en scène et interprétation Véronique Kanor , saxophone Gilles Elie-dit-Cosaque

Les Bètafé, lucioles en Martinique, sont incarnées par un chœur convoquant le souvenir d'anciennes résistances. Poésie et saxophone se mêlent pour faire résonner le chant de nouveaux chemins et l'espace de nos rêves.

Véronique Kanor

Issue d'une famille martiniquaise installée à Orléans, cette autrice, poète, réalisatrice et performeuse développe une œuvre profondément marquée par les héritages du colonialisme, les questions identitaires et les mémoires afro-descendantes. Son écriture, à la fois poétique et engagée, explore la colère des dominés à travers des recueils de poésie, des pièces de théâtre, des films, des performances et des installations.

Depuis 2024, elle est artiste associée à Malraux – Scène nationale de Chambéry, où elle a créé la performance *Vieille Fanm*. Ses créations de pict-dub-poetry, mêlant poésie, vidéo et performance, l'ont conduite sur de nombreuses scènes en France, dans la Caraïbe, en Afrique et en Amérique.

Son travail de réalisatrice alterne fictions, documentaires et séries vidéo consacrés aux récits, aux mémoires et aux représentations des mondes afro-descendants. Avec son projet itinérant *Afromaton*, elle collecte des témoignages sur la construction de l'identité noire en vue d'un documentaire.

Parallèlement, elle développe un travail d'installation et de photographie autour de l'intime, du temps et des territoires. Elle a également mené des ateliers d'écriture itinérants en Martinique, invitant les participants à écrire en immersion dans les paysages de l'île à partir de la littérature caribéenne et de leur propre expérience.



**Outre-rage - Hubert Petit-Phar
& Mitsangana - Gwen Rakotovao**

17 octobre 19h

Théâtre Dunois Paris

Distribution

Chorégraphie et interprétation : Hubert Petit-Phar, co-écriture : Thomas Lebrun, conceptvidéo et sonore : Kenny Cairo.

Après avoir interrogé les fractures outre-Atlantique d'un parcours marqué par de multiples traversées (de la France aux États-Unis, puis un retour en Guadeloupe), Hubert Petit-Phar revient sur scène pour y faire comparaître les tumultes d'une condition schizophrène. Les études psychiatriques soulèvent une prévalence de troubles psychotiques, dont la schizophrénie, aux Antilles. Parmi les raisons convoquées par ces études, les parcours migratoires, notamment des personnes noires, confrontent ces dernières à des difficultés économiques, culturelles et d'isolement social.

Outre-rage est une danse pour raconter ces corps-tumultes. Avec ce solo, Hubert Petit-Phar parcourt l'histoire de ces multiples incarnations, troubles, douleurs et renaissances. Il cherche dans son langage chorégraphique marqué par le pluriel (danse moderne, jazz, contemporain...) les appuis pour mettre en mouvement les tourbillons et les spirales qui habitent la fracture.

Hubert Petit-Phar suit une formation en danse à Paris puis à Mudra International sous la direction de Maurice Béjart. Après des débuts professionnels en Europe, il poursuit sa carrière au Dance Theater of Harlem à New York (1988-1992), où il enrichit son parcours auprès de grands chorégraphes et développe son écriture chorégraphique. De retour en France, il mène une double carrière de danseur, chorégraphe et pédagogue, collaborant avec de nombreuses compagnies et établissements de formation en France et en Europe. En 2007, il cofonde la Compagnie La Mangrove avec Delphine Cammal, portant des projets artistiques entre la Guadeloupe et la Seine-Saint-Denis, inspirés notamment par les œuvres de Maryse Condé et d'Édouard Glissant. Engagé dans la transmission, il intervient dans plusieurs formations professionnelles et en Guadeloupe. Son parcours a été récompensé par sa nomination au grade de chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres en 2023.

En tournée :

Novembre 26 FETEAG - Festival de Teatro do Agreste, Caruaru, Brésil

Novembre 26 Biennale internationale de danse du CEARA, Fortaleza, Brésil

Novembre 26 Teatro SESC Casa de Comercio, Salvador de Bahia, Brésil

Novembre 26 Festival Viva Dança, Teatro Viva Velha, Salvador de Bahia, Brésil

13, 14 & 15 11.26 Festival Ser Sur, Mexico, Mexique

28-29.11.26 Festival Danses Métisses, CDCN Touka Danses, Guyane

Décembre 26 Memorial Acte, Pointe-à-Pitre, Guadeloupe

04 & 05 .03.27 Centre Culturel Nelson Mandela, Pantin

Danse



Remember Acte 02 - Kiswinsida Olivier Gansaore

Remember Acte 02

Djlo man gnin tché - Bonaventure

Sossou

L'Ombre du Baobab - Alseye N'dao

(Danse d'Afrique de l'Ouest)

21 octobre 15h et 19h

Théâtre Dunois Paris

Remember acte 02 est un solo chorégraphique inspiré par l'héritage de Thomas Sankara, qui voyait dans l'art un puissant outil de transformation sociale, d'émancipation et de construction collective. En rendant hommage à sa vision, le spectacle interroge la place de l'art au Burkina Faso après son assassinat et questionne ce qu'il reste de cet héritage. À travers la danse, il fait dialoguer mémoire et présent, affirmant la portée politique et poétique de la création artistique. Cette œuvre prolonge REMEMBER ACTE 01, initié en 2018, qui explorait les valeurs du vivre-ensemble à partir des rituels de salutation traditionnels burkinabè, transformés en matière chorégraphique pour réfléchir à notre rapport à l'autre et à la solidarité.

Chorégraphe burkinabè, **Kiswinsida Olivier Gansaore** est titulaire d'un Master en Études Chorégraphiques du CCI-CCN de Montpellier. Issu de la danse urbaine, il s'est illustré par plusieurs récompenses avant de se former au CDC La Termitière à Ouagadougou. Son parcours est marqué par de nombreuses collaborations avec des artistes de renom, notamment Serge Aimé Coulibaly, Salia Sanou, Seydou Boro, Josef Nadj et Rosalba Torres Guerrero. Directeur artistique de la compagnie GRAND GESTE, il développe une démarche engagée qui explore les enjeux sociaux contemporains à travers la danse, la mémoire et la transmission, notamment auprès de publics éloignés et en milieu carcéral. Auteur de trois solos (*ARZEKA*, *REMEMBER ACTE 01* et *REMEMBER ACTE 02*), il présente son travail sur des scènes nationales et internationales tout en poursuivant un important engagement dans la formation et la transmission en Afrique de l'Ouest.

Djlo man gnin tché (Suis-je responsable ?) de Bonaventure Sossou est une performance de danse contemporaine qui retrace le voyage d'un jeune homme abandonné par son père avant sa naissance et marqué par des difficultés émotionnelles telles que la tristesse, la colère et le sentiment d'abandon. Sa mère, contrainte d'immigrer dans un autre pays et de se remarier, laisse son fils aux prises avec une famille recomposée qui le maltraite. Fuyant cette situation à l'adolescence, il se retrouve dans la rue, où il rencontre Christian, un bienfaiteur qui l'introduit au monde artistique. La découverte de la danse devient alors une lueur d'espoir, une nouvelle voie vers la résilience et l'accomplissement.

Bonaventure SOSSOU est un artiste chorégraphe béninois et fondateur de la compagnie Hôvidé. Formé aux danses patrimoniales au sein de la troupe Tonassé, il poursuit son parcours dans la danse contemporaine avec les compagnies Walô et Grand Cru. Diplômé de l'École des Sables au Sénégal en 2024, il collabore avec plusieurs chorégraphes et compagnies en Afrique et à l'international. Interprète et chorégraphe, il développe ses propres créations, parmi lesquelles *Doyigbé*, *Mitongba*, *Femme polychrome* et *On peut essayer*. Son travail met en dialogue danses patrimoniales et contemporaines, et questionne le corps, l'identité et les réalités sociales.

Attaché à la transmission, il anime régulièrement des ateliers de danse et d'improvisation auprès de différents publics. En 2025, il devient directeur du Festival international EGI ESO au Bénin, poursuivant son engagement en faveur de la création, de la transmission et du développement de la danse.

L'Ombre du Baobab est la création chorégraphique solo d'Alseye N'dao qui explore la mémoire, la transmission et la quête d'identité à travers le symbole du baobab, arbre emblématique de nombreuses cultures africaines. À travers un dialogue entre danse contemporaine et danses traditionnelles africaines, le corps devient un espace de mémoire vivante. Les mouvements portent les traces du passé tout en exprimant les questionnements du présent. C'est une invitation à célébrer la force des liens humains et la vitalité des patrimoines culturels comme ressources essentielles pour imaginer et construire notre avenir commun.

Tô-Tô x Simbi x Tsignangou - Association Uwezo

(Danse Mayotte)

22 octobre 19h

Théâtre Dunois Paris

Distribution

Akri Abdou Mohamed Création musicale Maya Gana Samuel Levy Création et régie lumière
Clémence Boussin

Acolytes sur scène depuis 8 ans, et sur 4 spectacles, Fahardine Fakri et Abdou Mohamed, Krumpeur et New styler, s'adressent avec ce spectacle à la jeunesse à travers une danse narrative et teintée d'humour. Rapidement, se sont imposées l'idée du personnage de TôTô et la réflexion qui l'entoure. Un enfant marginal qui continue de bercer l'enfance à coups de blagues burlesques reflète une grande leçon de qui nous sommes et ce que l'on attend de nous. À travers, ce spectacle, ce duo de danseurs de hip-hop questionne la différence comme normalité.

Mohamed Abdou commence la danse dans les quartiers de la capitale de la Grande Comores. Leader du groupe Machine de guerre, il participe à la formation de danseurs ainsi qu'aux différents battles. Il se spécialise dans la danse krump et participe au développement de ce style à travers son île. En 2014, il intègre la compagnie Tche za lors de sa création. Menée par le danseur chorégraphe Salim Mze Hamadi, il participe en tant qu'interprète à 6 créations à travers l'océan Indien et l'Europe.

Fakri Fahardine apprend la danse de manière autodidacte dans les années 2006, il se passionne pour le hip-hop et plus particulièrement pour le new style. Il crée son premier groupe de danse, Arme Fatale, avec qui il participe à divers battles et show. Par la suite, il intègre la Cie Tche za lors de sa création et avec laquelle il travaillera durant 8 ans (2014-2022). Mené par Salim Mze Hamadi, chorégraphe de la compagnie, il participe durant ces années à la création de 4 spectacles qui seront représentés dans des lieux emblématiques tels que l'Institut du monde arabe ou l'Opéra Bastille. Il collabore également avec le chorégraphe Hakime Washko ou encore Djodjo Kazadi. En 2016, il crée le spectacle 100 Coutumes, un spectacle récompensé par le prix du jury lors du festival Ntso Uzine.

En tournée aux Comores du 18 au 23 décembre 2026



Ardentes - collectif Echolupté

(précédé de la lecture de *Nous n'avons pas vu passer les jours*
- Mariann Matheus)

30 octobre 19h

Théâtre Mandapa Paris

De l'intime au collectif, ARDENTES met en lumière le regard sensible et parfois amer que porte une femme sur son propre corps. À l'origine de cette composition, la rencontre de deux danseuses dont l'amitié sert de reflet à leur amour propre. Ensemble, elles vacillent sous les mêmes doutes, s'animent du même feu et se soutiennent tendrement, un pas après l'autre. Leurs vécus personnels mis en commun servent de matière à la création chorégraphique. Elles vont puiser leurs mouvements dans différents registres émotionnels et prennent appui l'une sur l'autre dans un processus de co-crédation.

Louna Costes Sauvajon formée dans plusieurs conservatoires parisiens dont Paul Dukas, Maurice Ravel et Edgar Varèse (Gennevilliers), où elle obtient un DEC en danse contemporaine, a poursuivi son parcours aux RIDC. Actuellement en formation pluridisciplinaire au CFD de Cergy et membre du jeune ballet du centre, elle développe son travail artistique aux côtés de chorégraphes tels que Philippe Lafeuille, Joanne Leighton et elle est danseuse interprète pour la compagnie les Ouvreurs de Possibles.

Méwan Le Doaré, issue d'une formation en danse classique au CRC de Chilly-Mazarin, puis en contemporain aux RIDC et au CRD de Gennevilliers, elle bénéficie de l'enseignement de professeurs tels que Sophie Chadeaux, Katia Noir, Rodolphe Fouillot, Stella Couthon ou encore Fabien Monrose. Au cours des dernières années, elle a travaillé avec Jessica Bonamy et reçu la transmission d'Isabelle Missal dans le cadre d'une reconstitution d'un extrait de May B de Maguy Marin.



Kabarè Z par Nadia Chonville

4 novembre et 5 novembre 19h30

Carreau du Temple Paris

Distribution :

Direction artistique : Nadia Chonville, Assistant direction artistique : Guillaume Ruffin, Mise en scène : Stessy Emelie, Autrice et maîtresse de cérémonie : Nadia Chonville, Avec : Rajah the Mpress (danse et drag), Abéni (danse) et StessyEmelie (danse), Joh Lala (chant et drag), Israelle Lagier (tambour bèlè) Guest : Soa de Muse

Sous la direction artistique de Nadia Chonville, écrivaine féministe martiniquaise, quatre artistes inventent en juillet-août 2025 une esthétique contemporaine du cabaret caribéen. Les danses traditionnelles et contemporaines caribéennes portent une puissance révolutionnaire qui

dépasse le cadre érotique dans lequel un certain regard voudrait les enfermer. En rendant hommage et justice à des expressions artistiques féministes et queer issues de la Caraïbe, Nadia Chonville crée un univers jouissif où puiser l'énergie de renverser les stéréotypes fallacieux et destructeurs installés dans l'archipel depuis la colonisation.

Docteure en sociologie et professeure d'histoire-géographie, **Nadia Chonville** travaille notamment sur le genre et la place des femmes dans la société caribéenne. À l'âge de quinze ans, elle publie elle-même le premier volet d'une trilogie de fantasy, *Rose de Wégastrie*. Par le biais de l'écriture, elle se réapproprie la langue et interroge les sujets de l'identité ainsi que les retombées de la colonisation. Nadia Chonville questionne au fil de ses romans la xénophobie, les rapports entre la nature et les humains et le sens de l'existence.

Bal Kreyol orchestré par Elise Kali

(avec les associations Mala'ka, Difé Kako, EkoD'Zil et Arts Créoles)

7 novembre 19h30

Hôtel de Ville de Villetaneuse

Bal Kadri-Wòttay par Elise Kali

(avec les musiciens de Eko-D-Z'île, Mala'ka, Arts Créoles, Difé Kako)

10 novembre 20h

Armée du Salut Paris

Biguine, quadrille, mazurka, haute-taille rythment les soirées pour faire vivre les patrimoines culturels représentés par ces musiques des outre-mer, qui méritent à être mieux connues en étant jouées pour ne pas disparaître. Ancrés dans la tradition et transmetteurs de vibrations positives, les musiciens embarquent tous les publics dans un voyage sonore et musical authentique, chaleureux et festif.



Requiem pour Vénus - Chantal Loïal

(précédé d'une lecture de *Gustave ou l'esclave marron* par Céline Samie)

18 novembre

Théâtre de Choisy-le-Roi

Performance

16 novembre à 13h30 au musée de la Marine (avec des élèves du lycée Molière)

et 17 novembre à 12h à l'espace 182 – ministère de la Culture

La Vénus hottentote, c'est cette femme sud-africaine à la morphologie hors norme qui a vécu l'enfer des foires européennes, exposée au regard des hommes comme un animal exotique. Pas question ici pour la chorégraphe de rejouer le drame, ni de culpabiliser l'auditoire mais bien d'offrir une victoire sur l'histoire. Elle le fait à travers une danse mystérieuse et sensuelle. Celle d'un

corps exposé, détaillé, découpé, qui va, pas à pas, s'affranchir avant de trouver sa plénitude.

La représentation sera précédée d'une lecture d'un extrait de *Guyane ou l'esclave marron*, par la comédienne Céline Samie.

Chantal Loïal est une chorégraphe, danseuse et autrice originaire de la Guadeloupe. Née à Pointe-à-Pitre, elle découvre la danse traditionnelle dès l'âge de six ans au sein d'un groupe guadeloupéen. Cette passion l'accompagne lorsqu'elle s'installe en métropole en 1977, où elle poursuit sa formation et développe progressivement un parcours artistique singulier, nourri par les cultures afro-caribéennes et les questions de mémoire.

Depuis les années 1980, elle évolue dans les univers de la danse africaine, antillaise et contemporaine. Son parcours de danseuse professionnelle la conduit à collaborer avec de grandes figures de la scène chorégraphique, notamment au sein de la compagnie Montalvo-Hervieu, des Ballets C. de la B. (Les Ballets Contemporains de Belgique) et auprès de la chorégraphe Raphaëlle Delaunay dans la pièce *Bitter Sugar*.

En 1995, elle fonde la compagnie **Difé Kako**, devenue un acteur majeur de la création et de la transmission des cultures créoles. À travers ses créations, Chantal Loïal explore les liens entre mémoire, histoire coloniale et constructions identitaires. Cette démarche trouve une expression particulièrement forte dans son solo *On t'appelle Vénus* créé en 2011, une œuvre à la croisée de la danse et de la musique qui interroge la figure de la « Vénus hottentote », la représentation des corps noirs et les violences symboliques héritées de l'histoire.

Très engagée dans la diffusion et la valorisation des cultures créoles, elle crée en 2017 le festival **Mois Kréyol**. Son parcours et son histoire ont inspiré le roman biographique *Danse avec la DDASS*, écrit par Dominique Roederer.

Son engagement artistique et son apport au paysage culturel français ont été largement reconnus. Chevalière de la Légion d'honneur depuis 2015, elle reçoit la Médaille de la Ville de Paris en 2018. Le 3 mars 2025, François Hollande lui remet les insignes d'Officière de l'Ordre national du Mérite à la mairie du 13^e arrondissement de Paris. En mai 2025, elle est également nommée membre du Conseil de l'Ordre national du Mérite par décret du Président de la République, sur proposition du Grand Chancelier de la Légion d'honneur. En avril 2026, elle reçoit la médaille de l'Assemblée nationale.

Kont Peyi - CaribOpera

12 octobre 10h et 14h30

Théâtre Dunois (Paris)

Distribution

Production : Jean-loup Pagésy / Carib'Opera Compositeur : André Serre-Milan Auteur / Mise en scène : Olivier Cohen Chanteurs : Cécile Achille Jean-Loup Pagésy Percussions, voix : Virgile Herbepin Avec les voix de : Daniel Mesguich, Fred Saurel, Régis Ivanov

« Kont' Péyi » est une création nouvelle autour de contes créoles révisés et adaptés pour voix lyriques, percussions, et récitant. L'utilisation d'un instrument nouveau comme le MAGIKA, le « KA augmenté », instrument proposant une musique mixte (acoustique et électronique), en fait aussi un apport essentiel à la culture antillaise par l'utilisation d'instruments locaux pris en compte dans l'œuvre.

Les contes : « Amis comme chien et chat » (pourquoi la concorde a disparu de ce monde...) « Le roi des cieux » (Qui sera le plus digne de régner sur la communauté des oiseaux... le coq et le faucon) « Les imbéciles » (Les imbéciles ont-ils conquis notre planète ?) « Les fainéants » (Le plus sombre des hommes mérite-t-il son sort ? Un magnifique conte sur les préjugés).

André Serre-Milan

Prix de composition instrumentale, électronique et informatique musicale du CNSMD de Lyon dans la classe de Philippe Manoury, il écrit des œuvres pour le concert, conçoit des spectacles multimédia, des installations, collabore avec des chorégraphes, metteurs en scène, auteurs, réalisateurs, plasticiens. A reçu des commandes et collaboré avec le GRM, GRAME, GMEM, Césaré, Art Zoyd Studios, CCRMA Stanford, CNMAT Berkeley ... Responsable du département composition du Conservatoire à Rayonnement Régional de Reims Collaborateur avec les studios ART ZOYD 3 de 2003 à 2022, avec Césaré CNCM depuis 2017

Olivier Cohen est auteur dramatique, traducteur (polonais-français) et ancien directeur des théâtres Le Proscenium à Paris puis la Mc11 à Montreuil. Depuis une quinzaine d'années il écrit principalement pour l'enfance : plus de treize de ses textes ont été créés et largement joués (Zéphyr, Chiffons de Paroles, L'Homme à l'Orchestre, etc.), en festivals et en tournée. Il a aussi collaboré avec des institutions musicales et des orchestres (contes musicaux, créations à l'Opéra Comique, Radio France), et conçoit des pièces mêlant théâtre et musique électro-acoustique. Parallèlement il a constitué depuis 1995 une importante collection européenne d'enregistrements pour enfants — adaptations de contes et textes classiques — interprétées par de grandes voix du cinéma et du théâtre, récompensées par de nombreux prix (dont 11 coups de cœur de l'Académie Charles Cros et un Grand Prix). Il travaille régulièrement avec la traductrice Urszula Mikos et a traduit plusieurs auteurs polonais pour les éditions Théâtrales

CARIB'OPERA mène depuis 2014, un ensemble d'actions concentrées dans les îles de Guadeloupe et de Martinique pour promouvoir le chant, sous toutes ses formes, et surtout la pratique amateur ou professionnelle des arts de la voix. Ses actions ont abouti à la création d'une académie de chant qui comprend des cours de chant tous publics, un ensemble vocal de jeunes chanteurs à vocation pré professionnalisante, mais aussi de spectacles et des résidences d'artistes pour compléter et rationaliser son offre de services à destination des populations locales.

Dame Kélément - Catherine Lavelle

14 octobre 14h et 20 octobre 10h et 14h

Théâtre Mandapa (Paris)

Quel est le nom de la vieille sorcière? Si tu ne le connais pas gare à toi!

Des contes issus de la tradition orale des Antilles adaptés et accompagnés au rythme du tambour et de la senza. Des chants et des histoires de serpents de sorcière et autres diableries pour le plaisir des petits comme des grands.

Igo Drané, Thierry Galland et Aurélie Helminger

27 novembre 18h30

Médiathèque Aimé Césaire, Roissy-En-Brie

Le conteur est ancré dans la tradition ; il improvise, alternant récits parlés, chantés, devinettes, jeux...faisant chanter, danser, jouer, voyager le public, qu'il soit enfant ou adulte, sur des rythmes de bruits de bouche, flûte, accordéon, conque de lambi, instruments de percussion... "Mon point de départ, c'est le ventre fécond de ma terre natale, la Martinique. Ma trajectoire : une route multicolore traversant un monde ouvert, nécessairement divers, et solidaire. Mon credo : jusqu'au bout, dans la différence."

Igo Drané est un conteur-comédien-musicien dans diverses pièces de théâtre, comédies musicales, pratiquant divers instruments dont l'accordéon diatonique, la flûte-bambou, l'harmonica, le tambour, la conque de lambi ...

Après une licence d'anglais et des études de linguistique et de créolistique il interviendra dans diverses pièces de théâtre et comédies musicales : « Légende du monde d'En-bas » de Michèle Césaire ; « Bloumoun » d'Isabelle Cadoré, mise en scène et Interprétation ; « La noce chez les petits-bourgeois créoles » de B. Brecht adaptée par Philippe Adrien ; Adaptation et interprétation de « Makak Janbé Croco », cie Difé Kako ; conte musical joué en France Hexagonale, en Guyane, Martinique, Guadeloupe, Réunion ; Igo Drané participe à différents festivals de contes, prête sa voix pour des documentaires, films...Il est Auteur-interprète de « Veillée créole au Fort d'Aubervilliers » sur le c.d 'Nomadisme musical aux Caraïbes' de Henri Guédon et de « Listwa misyé RV » sur le CD 'l'Audition Créole' d'Hervé Laval) ; sur l'album Concept Bèlè de Konvwa Moun Bèlè

Sarah Gangan Suzy Ronel

18 novembre 15h à 16h

Centre Social Caf Chevaleret Paris

Sur le dos de Sarah, transformée en oiseau Gangan pour mieux suivre ses enfants qui ont été capturés et emmenés en esclavage, nous allons prendre la route de la traite négrière.

Une traversée en chants et histoires émouvantes, quelquefois drôles, en légendes merveilleuses et rencontres inattendues telles Cieuci l'ogresse, Papa bwa, la Pulowi...

Conte

Visites créole avec Igo Drané, Thierry Galland, Suzy Ronel et Elodie Rodrigues

18, 20, 21 et 23 novembre

MAIF Social Club Paris

Trois conteurs, Igo Drané, Edma et Suzy Ronel, accompagnés de musiciens, se relaient pour une visite sensible et vibrante de l'exposition « Semons nos résistances ».

Au rythme du bouldjel, des percussions, de la guitare et de la flûte-bambou, **la langue se fait musique et vous entraîne dans une balade culturelle, festive et interactive**. Entre français et créoles, les récits se mêlent aux sonorités pour faire résonner toute la richesse des cultures de l'Océan Indien aux Caraïbes.

Exposition « Semons nos résistances »

À travers la présentation du travail de quinze artistes, **l'exposition *Semons nos résistances* souhaite célébrer ces actions qui sèment les graines d'une dissidence au service d'autres manières d'habiter la Terre**, attentives au vivant et à l'altérité. Plus encore, elle est une invitation à se rassembler pour inventer, ensemble, le monde que nous souhaitons voir advenir.

Co-commissariat d'exposition : Anne-Sophie Bérard et MAIF Social Club ; **Scénographie** : Studio Brunoir ; **Artistes** : Agrume, Simon Augade, Basserode, Célia Cassaï, Tiphaine Calmettes, Julie Chaffort, Nicolas Daubanes, Cha Gonzalez, Hasnya (Féris Barkat, Oumayma Bouabid, Aïssé Diawara, Soraya Kaboul, Lise Lanot, Corentin Souci), Mark Jenkins, Abdul Rahman Katanani, Marie-Claire Messouma Manlanbien, François Réau, Zoé Saudrais, Marinella Senatore

Cirque



Kayanbolaz - Association LO GRIYO

Jonglage musical

13 octobre 10h et 19h

Théâtre Dunois

En partenariat avec JM France

Création collective de : Julien Clément (collectif les petits travers), Nicolas Givran, Damien Mandrin, Sami Pageaux

Kayanbolaz est le fruit d'une longue réflexion menée par Sami Pageaux-Waro, Damien Mandrin et Toky Ramarohetra. Les trois musiciens ont exploré toutes les possibilités sonores, esthétiques, spatiales et chorégraphiques du *kayanm*, instrument mythique du maloya et de la musique traditionnelle de l'île de la Réunion.

Les artistes ont eu l'intuition géniale de la « voltige » de l'instrument, créant ainsi une forme unique alliant musique, jonglage et théâtre du geste. Qu'ils soient secoués, retournés, lancés ou figés, les *kayanm* donnent à entendre et à voir des images d'une grande poésie, des polyphonies et des rythmes complexes. Le trio s'est inspiré de l'imaginaire multiculturel de l'île pour ses différents tableaux : le travail des champs, un dragon de fête chinoise, une déesse indienne ou tout simplement des gestes du quotidien. Le chant surgit à la fin du spectacle (jusqu'alors sans parole) comme une libération et le début d'une fête dans la plus pure tradition maloya

NANTES du 5 au 10 novembre



Temps fort

10/11 Musée Kréyol de 18h à 22h avec quelques surprises nocturnes au Château des ducs de Bretagne
05/11 - 19h : Inauguration du festival, séance de dédicace du livre biographique "Danse avec la DDASS" avec Chantal Loïal et animation musicale - Mixt
06/11 - 20h30 : Poets of Forest x Humano - Pannonica
07/11 - 14h : Stage de danse / 18h30 : OBANI : spectacle des élèves de 4e du collège Albert Londres de Saint Laurent du Maroni (Guyane) - Maison de quartier Nantes Nord
08/11 - 15h : Atelier, initiation et balade mémorielle au Bouladjel - Château des Ducs de Bretagne
09/11 : EAC - Château des Ducs de Bretagne

LA ROCHELLE du 7 au 14 novembre



Temps fort

12/11 à 19h Bal Konsèr Difé Kako x Samuel Numan Trio x Christine Salèm Rényon à La Sirène
07/11 - Vernissage Exposition "Jardin Créoles" De Willy Vainqueur et "Périssent les colonies plutôt qu'un principe !", par l'historienne Florence Gauthier - Salles municipales Cura Bona et La Maraîchine à Curzon
12/11 - EAC Visite au Bouladjel et atelier / spectacle autour de Requiem pour Vénus - Musée du Nouveau Monde
14/11 - 16h : Requiem pour Vénus - Musée Clémenceau de Lattre
14/11 : Projection documentaire "Exterminez toutes ces brutes" et conférence débat / Bal Konsèr Cie Difé Kako - Association d'Ici et d'ailleurs

Et aussi dans le GRAND-EST, en BOURGOGNE, AUVERGNE, à BORDEAUX, VILLENEUVE-Lès-AVIGNON ...(programmation en cours)

En Guyane, Guadeloupe et Martinique (programmes en cours)

GUYANE : du 15 octobre au 7 novembre

Inauguration le 28 octobre à 19h à L'accordeur (Cayenne)

Temps fort

Samedi 31 octobre

Atelier Gospel en langue créole avec le Gospel Connecté . De 10h à 12h30 avec restitution à 17h lors du Bal créole.

Bal créole participatif avec les danses de quadrilles des Antilles-Guyane sur le site patrimonial de la Poudrière à Cayenne de 17h à 19h30

Du 19 au 31 octobre

Résidence artistique et ateliers autour des quadrilles de la compagnie Difé Kako avec les associations du territoire (Cayenne et Saint George)

Du 3 au 7 novembre

Spectacles jeune public "Le voyage de Ti Chacha" et "K La Courageuse" à Cayenne et Kourou, en partenariat avec Pilimoko - Théâtre de l'Entonnoir.

Avec les artistes : Elise Kali (Bal créole et conte), Valentine Nunes Cordoso (Conte), Cie Difé Kako (Musique et Danse),

Avec les associations : Gospel Connecté, Asso Wapa, Asso Katrepis, Asso Bel K Dans,

Avec les partenaires et lieux : Pilimoko-Théâtre de L'entonnoir, l'Accordeur, la CASE Energia Pura, Samsag et Imageries Dubois

Avec les partenaires institutionnels : la ville de Cayenne , la CTG et la DCJS

GUADELOUPE : du 16 octobre au 21 novembre

Temps fort

L'Artchipel, Scène Nationale de Guadeloupe avec les spectacles La Migration des cœurs, Kwazé Chouval, Danse si t'es, La Voix du SoûlKreòl, ExtraVAGANTE

Avec les artistes : la Compagnie day-for-night (théâtre), la Compagnie Difé Kako (danse), la Compagnie Hedo (danse), Senaya (musique), Matilda Pierre & Manon Bémol (théâtre)

Associations/lieux partenaires : L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe, Arawak - Hôtel Beach Resort, Association Koumbit Fanm Karayib, Association Amalgame Humani's, Maison Passerelle, Salle Gilles Floro (Gourbeyre), CEA Robert Loyson

MARTINIQUE : du 26 octobre au 6 novembre

Temps fort

du 9 au 18 octobre

Élise Kali — Rencontres contées et musicales

Dans le cadre la 20^{ème} édition du Festival International « Contes et Musique dans la Cité », organisé par l'Association Martinique Images.

Du 26 au 30 octobre

XVII^e Colloque International des Études Créoles (Comité International des Études Créoles) en collaboration avec l'Université des Antilles et la Faculté Jean Bernabé à Schœlcher (Martinique)

4 et 5 novembre

ExtraVAGANTE

Avec les artistes : Matilda Pierre & Manon Bémol (Théâtre)

1^{er} au 22 novembre

Festival en Pays Rêvé

Avec Chantal Loïal (Littérature/Danse)

Associations/lieux partenaires : Festival International Contes et Musique dans la Cité, Campus de Schœlcher (Université des Antilles), Association Martinique Images, Festival en Pays Rêvé, Collège Sainte-Luce

CALENDRIER COMPLET PAR TERRITOIRE EN FRANCE ET OUTRE MER

Paris et Île-de-France

22/09 - 19h : Inauguration - Conservatoire Maurice Ravel
01/10 - 18h : Rencontre littéraire avec Chantal Loïal et Véronique Kanor - La chartreuse, Villeneuve-les-Avignon
01/10 - 20h : 3 opéras d'Outre-Mer - Opéra de Massy
02/10 - 20h : 3 opéras d'Outre-Mer - Opéra de Massy
02/10 - Rencontre - Bibliothèque Louis Aragon
02/10 - 20h : L'extraordinaire et véritable histoire de PAPA YAYA - L'Auguste Théâtre
03/10 - 20h : L'extraordinaire et véritable histoire de PAPA YAYA - L'Auguste Théâtre
03/10 - 15h30 : Rencontre avec "Crepuscul'Hair" - Librairie Maruani
04/10 - 13h30 : Brunch / 15h30 : Atelier de pratique artistique avec Stella Lucie Swan - Les petites cantines
04/10 - 16h : Un dimanche après-midi avec Migail Mointlouis-Félicité - Le totem
05/10 au 09/10 - Résidence "Un homme fort" - Tréteaux de France
09/10 - 18h30 : Akiyo - François Ladrezeau + invités- Point fort d'Aubervilliers
09/10 - 20h : L'extraordinaire et véritable histoire de PAPA YAYA - L'Auguste Théâtre
09/10 - 20h : Dirty Closets - Centre Wallonie Bruxelles
10/10 - 20h : L'extraordinaire et véritable histoire de PAPA YAYA - L'Auguste Théâtre
10/10 - 20h : Akiyo - François Ladrezeau + invités- Le plan (Ris Orangis)
10/10 - de 12h à 23h : Regards de Guyane
11/10 - 16h : L'extraordinaire et véritable histoire de PAPA YAYA - L'Auguste Théâtre
12/10 - 10h et 14h30 : Kont Peyi - Théâtre Dunois
13/10 - 10h et 19h : Kayanbolaz - Théâtre Dunois
13/10 - horaire en cours : La bou sou la po - TAG Grigny
14/10 - 9h : Journée professionnelle Outre-Mer avec l'ONDA - Théâtre 13

14/10 - 14h : Dame Kélément - Théâtre Mandapa
 15/10 - 19h : Not koko's notes - Théâtre Dunois
 16/10 - 10h et 19h : La bou sou la po - Théâtre Dunois
 17/10 - 15h : Stage danse croisées afrique, bélé et gwoka - Gymnase Charcot
 17/10 - 19h : Outre Rage x Mitsangana - Théâtre Dunois
 18/10 - 15h : Stage danse croisées afrique, bélé et gwoka - Gymnase Charcot
 17/10 - 20h30 : Not koko's notes - Théâtre de l'Arlequin
 20/10 - 10h et 14h : Dame Kélément - Théâtre Mandapa
 20/10 - 19h : Djlo man gnin tché + Citoyens bois d'ébène - Médiathèque Melville
 20/10 - 19h : La migration des coeurs - Centre Culturel Suisse
 21/10 - 15h : Remember Acte 02 / 19h : Remember acte 02 x Djlo man gnin tché x L'ombre du baobab - Théâtre Dunois
 21/10 - 20h : La migration des coeurs - Centre Culturel Suisse
 21/10 - 19h : Atelier "Le chant des bétafè affamées" - Conservatoire Maurice Ravel
 22/10 - 19h : Tô-Tô x Simbi x Tsignangou - Théâtre Dunois
 22/10 - 19h : Atelier "Le chant des bétafè affamées" - Conservatoire Maurice Ravel
 23/10 - 19h : Table ronde autour de l'esclavage / 20h30 : Le chant des bétafè affamées - Théâtre Dunois
 24/10 - 17h30 : Lorans Kabar et Gramoun Cello x Laureen Rose x Ramajay Kids - Conservatoire Maurice Ravel
 24/10 : 13h - Déjeuner quadrilles et danses traditionnelles - Salle des Calandres
 28/10 - 10h : Vox Kréyol - Maison de la Vie Associative et Citoyenne du 13e
 30/10 - 19h : Nous n'avons pas vu passer les jours x Ardentes - Théâtre Mandapa
 02/11 - 9h et 10h30 : Atelier initiation créole + conte musical - Hôtel de Ville de Villetaneuse
 03/11 - 9h30 : Atelier et représentation autour de Requiem pour Vénus - Médiathèque Annie Ernaux
 04/11 et 05/11 - 19h30 : Cabaret Z - Nadia Chonville
 07/11 - 15h : Atelier Quadrille / 19h30 : Bal Kreyol - CSC Villetaneuse
 08/11 - Atelier danse Haute-taille et Quadrille - Armée du Salut
 10/11 - 20h : Bal Kadri-Wottay - Armée du Salut
 14/11 - Soirée Bélé Fos Rasin Nou - Ecole Jean-Baptiste Clément
 16/11 - 13h30 : Performance autour de Requiem pour Vénus - Musée de la Marine
 17/11 - 12h : Performance autour de Requiem pour Vénus + dédicace - Espace 182 - Ministère de la Culture
 17/11 - horaires à préciser : De Mercure à Neptune - Maison du peuple de Pierrefitte
 18/11 - Requiem pour Vénus x Gustave ou l'esclave marron - Théâtre de Choisy-le-Roi
 18/11 - 15h : Sarah Gangan - Centre social Caf Chevaleret
 19/11 - 16h : Visite créole - MAIF Social Club
 20/11 - 19h : Visite créole - MAIF Social Club
 21/11 - 10h30, 14h30 et 17h : Visite créole - MAIF Social Club
 23/11 - 10h et 14h : Visite créole - MAIF Social Club
 23/11 au 28/11 - Résidence "La politesse" - Carreau du temple
 Sortie de résidence le 27/11 à 11h
 24/11 - horaires à préciser : De Mercure à Neptune - Théâtre du Garde-Chasse
 27/11 - 18h30 : Conte musical - Médiathèque Aimé Césaire
 28/11 - 20h30 : Morik x hommage à Ras Natty Baby - Tamanoir
 15/10 au 31/10 : Exposition « Résistantes invisibles – Les femmes dans la Révolution haïtienne » - Maison de la Vie Associative et Citoyenne du 13e
 03/11 au 14/11 : Exposition photos autour des 30 ans de Difé Kako - Médiathèque Annie Ernaux Villetaneuse

Grand-Est

05/10 - 10h et 14h30 : L'arbre de Tichacha - L'illade
 06/10 - 10h et 14h30 : L'arbre de Tichacha - Maison des Arts
 07/10 - 15h : L'arbre de Tichacha - Maison des Arts

Bourgogne / Franche Comté

19/10 au 23/10 - Résidence "Un homme fort" - Bergerie de Soffin
24/10 à 19h : Sortie de résidence "Un homme fort" - Bergerie de Soffin
26/10 au 31/10 - Résidence Djlo man gnin tché x L'ombre du Baobab x Mouton Noir - Bergerie de Soffin
31/10 à 19h: Sortie de résidence Djlo man gnin tché x L'ombre du Baobab x Mouton Noir - Bergerie de Soffin
20/11 - 20h30 : Java and Winston McAnuff - La Rodia

Auvergne / Rhône-Alpes

02/11 au 07/11 - Résidence Djlo Man Gnin Tché x Frou-frou - Boom'Structure
Sortie de résidence le 06/11 à 19h
28/11 - 15h : Projection *Fòs a Kaz la. La force de ma case au cœur de la cité* / 16h30 : rencontre avec Greg Germain - Médiathèque L'échappée de Rillieux-la-Pape

Bordeaux

15/11 - 14h et 15h30 : Balade mémorielle au Bouladjel et atelier - Musée Nouvelle Aquitaine

Nord-Ouest

05/11 - 19h : Inauguration festival et séance de dédicace avec Chantal Loïal - Mixt
06/11 - 20h30 : Poets of Forest x Humano - Pannonica
07/11 - 14h : Stage de danse / 18h30 : Obani - Maison de quartier Nantes Nord
08/11 - 15h : Balade mémorielle au Bouladjel - Château des Ducs de Bretagne
09/11 - horaire à préciser : Journée de rencontre interculturelle - Collège la Durantière
10/11 - 9h30 : Atelier-spectacle Djlo Man Gnin Tché - Château des Ducs de Bretagne
10/11 - 18h : Musée Kreyol - Château des Ducs de Bretagne

La Rochelle

07/11 - Vernissage Exposition Jardin Créoles - Salles municipales « Cura Bona » et « La Maraîchine » (en attente de confirmation)
12/11 - horaire en cours : Visite au Bouladjel et Atelier autour de Requiem pour Vénus - Musée du Nouveau Monde
12/11 - 19h : Bal Konsèr Difé Kako x Samuel Numan Trio x Christine Salèm Rényon - La Sirène
14/11 - 16h : Requiem pour Vénus - Musée Clémenceau de Lattre
14/11 - horaire en cours : Bal Konsèr Difé Kako - Association d'Ici et d'ailleurs

Châteauroux

06/11 - 20h30 : Du sel sur nos chaussures - Equinoxe

Villeneuve-lez-Avignon

01/10 - 18h : Rencontre avec Chantal Loïal et Véronique Kanor - La Chartreuse

Canada

16/10 au 26/10 - Semaine de l'Outre-Mer - lieu en cours
17/10 à 14h30 : Cérémonie de bienvenue et de reconnaissance des bâtisseurs de l'outre-mer du Canada - Centre Sanaaq
18/10 à 14h : Vues sur la Guyane - Centre Sanaaq
25/10 à 12h : Festival du Bokit et des Acras - Lieu à préciser

Guadeloupe

16/10 - 9h30 (scolaire) : La Migration des cœurs - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe
17/10 - 20h : La Migration des cœurs - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe

06/11 - horaire en cours : Inauguration et dédicace - Arawak – Hôtel Beach Resort
 07/11 - horaire en cours : ExtraVAGANTE - Arawak – Hôtel Beach Resort
 07 ou 08/11 – programme en cours : Atelier débat autour de extraVAGANTE - Maison Passerelle
 09/11 - horaire en cours : ExtraVAGANTE - lieu en cours
 10/11 - horaire en cours : ExtraVAGANTE - lieu en cours
 13/11 - horaire en cours (solaire/seniors) : Kwazé Chouval, CEA Robert Loyson
 17/11 - 9h30 (solaire) : Kwazé Chouval - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe
 19/11 - 9h30 (solaire) : Danse si t'es - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe
 20/11 - 19h : Danse si t'es - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe
 21/11 - horaire en cours – Rencontre et dédicace Marie-Hélène Laumuno - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe
 21/11 - 20h : Senaya - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe

Martinique

Dates en cours – Arbre de Tichacha, Festival International Contes et Musique dans la Cité
 04/11 - 18h30 : extraVAGANTE - Médiathèque de Sainte-Luce
 05/11 - 18h30 : extraVAGANTE - Médiathèque Les Pitons du Nord
 19/11 - 19h : Rencontre publique Chantal Loïal - Domaine Saint Aubain, Trinité
 20/11 - 8h : Rencontre et performance Chantal Loïal - Centre Culturel Antoine Tangamen, Basse-Pointe
 21/11 - 17h à 19h : Café littéraire et dédicace - Rue Garnier Pagès, Fort de France
 22/11 - 11h : Performance Chantal Loïal - Musée de la Pagerie, Les Trois-Îlets
 23/11 - horaire à préciser (solaire) – Rencontre Chantal Loïal – Collège Sainte-Luce
 24/11 - horaire à préciser (solaire) – Rencontre Chantal Loïal – Collège Sainte-Luce

Guyane

15/10 - 19h : Laureen Rose - EPCC Les Trois Fleuves (L'encre)
 16/10 : Concert de Laureen Rose - Maripasoula
 18/10 : Concert de Laureen Rose - Roura
 19/10 au 31/10 - Résidence de création Quadrille - Local des associations Wapa et Katrepis Sortie de résidence :
 15h - La poudrière
 28/10 - 19h - Inauguration du festival - L'Accordeur - Cayenne
 31/10 - 10h : Stage gospel chants créoles - La Poudrière
 31/10 - 17h : Conférence et bal créole participatif - La Poudrière
 03 et 04 /11 - horaire en cours : Le voyage de Tichacha - Théâtre l'Entonnoir
 06 et 07 /11 - horaire en cours : K la courageuse- Bibliothèque de Rémire Montjoly

Crédits photos Opera @Eric Vergnet, Akiyo Fanswa LADREZEAU ©ynthiaphibel, Trio Morik, Not koko's notes Cie Théâtre de la ruche - © Lionel Ernatus, La bou sou la po Cie Lolita Monga © Sébastien Marchal, Anne Monfort ©Sophie Gillet - Cité internationale de la langue française, Outre Rage Cie La Mangrove © Stéphane Bellocq, Remember acte 02 Cie Grand Geste © Diop Ibraghino Hans Peter, Ardentes Collectif Echoluptés © Stéphane Poirier, Kabarè Z - Nadia Chonville © Adeline Rapon , Chantal Loïal ©Scander, Kayanbolaz @CedricDemaison.